

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet OFFICE FURNITURE	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0225-141800/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client E0225-14-1800	Date 2014-01-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-9152	
File No. - N° de dossier HAL-3-71207 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-13	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal219
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5261 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 003

Cette modification a été apportée pour répondre aux questions et effectuer les changements qui suivent.

Question 1

Pourquoi l'État a-t-il décidé d'accepter des produits qui ne sont soumis à aucune mise à l'épreuve en matière d'ergonomie, de durabilité ou de qualité? La seule norme que doivent respecter les soumissionnaires est la norme ANSI/BIFMA E3 (durabilité du mobilier).

Réponse 1

Aucun changement ne sera envisagé.

Question 2 (annexe A, 6.1.4)

Les dimensions des plateaux de table doivent être inférieures de 12,7 mm (½ po) au moins et 50 mm (2 po) au plus pour la largeur et de 12,7 mm (½ po) au moins et 25 mm (1 po) au plus pour la profondeur.

Selon les plans d'aménagement fournis, avec de telles dimensions, les postes de travail correspondraient à ce qui est considéré, selon la norme nationale canadienne visant les pièces de mobilier autostables (CAN/CGSB 44.227), comme étant dangereux car présentant un risque de pincement des mains. Les plateaux de table ne devraient-ils pas respecter cette norme, comme c'est le cas pour les tables à hauteur réglable, selon l'arrangement en matière d'approvisionnement du gouvernement fédéral?

Réponse 2

Chaque plateau de table doit avoir une largeur et une profondeur inférieures d'au moins ½ po, ce qui ménage un espace de 1 po entre les plateaux.

Question 3

La partie de l'annexe B (Base de paiement) qui renferme le tableau II (livraison) doit-elle être remplie ou faut-il remplir uniquement le tableau I?

Réponse 3

Les tableaux I, II et III, et les deux tableaux d'évaluation doivent tous être remplis.

4. Annexe B - Base de paiement

Supprimer la totalité

Insérer ce qui suit :

Tableau I- Produits						
A	B		C	D	E	F
Produit	Description des produits uniformisés	Étapes	Unités (Chaque)	Qté	Prix unitaire ferme proposé par le soumissionnaire	Total calculé (D x E) \$
1	Table rectangulaire d'une longueur de 1524mm (60 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po). Réglage en hauteur incrémentiel.	Étape 1	Chaque	6		
		Étape 2	Chaque	24		
2	Table rectangulaire d'une longueur de 1829mm (72 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po). Réglage en hauteur incrémentiel.	Étape 2	Chaque	36		
		Étape 4	Chaque	21		
3	Table rectangulaire d'une longueur de 1372 (54 po) et d'une profondeur de 762mm (30 po). Réglage en hauteur incrémentiel.	Étape 3	Chaque	1		
4	Table rectangulaire d'une longueur de 1524 (60 po) et d'une profondeur de 762mm (30 po). Réglage en hauteur incrémentiel	Étape 1	Chaque	22		
		Étape 3	Chaque	29		
		Étape 4	Chaque	4		
5	Table rectangulaire d'une longueur de 1829 (72 po) et d'une profondeur de 762mm (30 po).	Étape 1	Chaque	19		
		Étape 2	Chaque	5		
		Étape 3	Chaque	17		

	Réglage en hauteur incrémentiel					
6	Table rectangulaire d'une longueur de 1981 (78 po) et d'une profondeur de 762mm (30 po). Réglage en hauteur incrémentiel.	Étape 3	Chaque	4		
INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC						
7	Table rectangulaire d'une longueur de 1067mm (42 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à gauche.	Étape 1	Chaque	6		
		Étape 2	Chaque	5		
		Étape 3	Chaque	13		
8	Table rectangulaire d'une longueur de 1067mm (42 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à droit.	Étape 1	Chaque	13		
		Étape 2	Chaque	6		
9	Table rectangulaire d'une longueur de 1219mm (48 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à gauche.	Étape 4	Chaque	16		
10	Table rectangulaire d'une longueur de 1219mm (48 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à droit.	Étape 2	Chaque	36		
		Étape 4	Chaque	5		
11	Table rectangulaire d'une longueur de 1372mm (54 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier	Étape 1	Chaque	15		
		Étape 3	Chaque	9		
		Étape 4	Chaque	2		

	découpé. Manivelle frontale à gauche.					
12	Table rectangulaire d'une longueur de 1372mm (54 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à droit.	Étape 1	Chaque	7		
		Étape 3	Chaque	20		
		Étape 4	Chaque	2		
13	Table rectangulaire d'une longueur de 1524 (60 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à gauche.	Étape 1	Chaque	6		
		Étape 2	Chaque	14		
14	Table rectangulaire d'une longueur de 1524 (60 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à droite.	Étape 2	Chaque	10		
		Étape 3	Chaque	1		
15	Table rectangulaire d'une longueur de 1676 (66 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à gauche.	Étape 3	Chaque	1		
16	Table rectangulaire d'une longueur de 1676 (66 po) et d'une profondeur de 610mm (24 po) avec plateau à clavier découpé. Manivelle frontale à droit.	Étape 3	Chaque	1		
INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC						

		Total partiel pour les tables Étape 1				
		Total partiel pour les tables Étape 2				
		Total partiel pour les tables Étape 3				
		Total pour les tables - Étapes 1, 2 et 3 (exercice 2013-14)				
		Total pour les tables tables Étape 4 (exercice 2014-15)				
		Total pour les tables				
17	Armoire de rangement personnelle de 610 mm (24 po) sur 610 mm (24 po) d'une hauteur de 1220 mm (48 po) à 1295 (51 po). Penderie à gauche.	Étape 1	Chaque	13		
		Étape 2	Chaque	28		
		Étape 3	Chaque	35		
		Étape 4	Chaque	15		
18	Armoire de rangement personnelle de 610 mm (24 po) sur 610 mm (24 po) d'une hauteur de 1220 mm (48 po) à 1295 (51 po). Penderie à droit.	Étape 1	Chaque	31		
		Étape 2	Chaque	37		
		Étape 3	Chaque	19		
		Étape 4	Chaque	10		
		Total partiel pour les armoires - Étape 1				
		Total partiel pour les armoires - Étape 2				
		Total partiel pour les armoires - Étape 3				
		Total pour les armoires - Étapes 1, 2 & 3 (exercice 2013-14)				
		Total pour les armoires - Étape 4 (exercice 2014-15)				
		Total pour les armoires :				

Remarques concernant la livraison et l'installation

1. Lieu de livraison obligatoire pour les étapes 1, 2 et 4:

Transports Canada
Heritage Court
95, rue Foundry
Moncton (N-B) E1C 5H7

2. Lieu de livraison obligatoire pour l'étape 3:

TPSGC
1045, rue Main
Moncton (N-B) E1C 1H1

3. La livraison et l'installation des meubles s'effectueront par étapes afin de coïncider avec l'achèvement de la construction.

4. Dates de livraison provisoires (ces dates pourraient être modifiées):

Étape 1 (6e étage): 1 février 2014

Étape 2 (6e étage): 18 mars 2014

Étape 3 (6e étage): avant les 25 mars 2014

Étape 4 (4e étage): 23 juin 2014

5. Lieu d'installation obligatoires pour les étapes 1 à 4:

Transports Canada
Heritage Court
95, rue Foundry
Moncton (N-B) E1C 5H7

6. Dates provisoires du début de l'installation (ces dates pourraient être modifiées):

Étape 1 (6e étage): 1 février 2014

Étape 2 (6e étage): 18 mars 2014

Étape 3 (6e étage): 6 mai 2014

Étape 4 (4e étage): 23 juin 2014

Tableau II - Livraison								
A	D	H	I	J	K	L	M	N
Produit	Qté	Lieu de livraison obligatoire Voir remarques ci-dessus	Dates de livraison provisoires Voir remarques ci-dessus	Le soumissionnaire s'engage à respecter la date de livraison Oui/Non Ou propose A-M-J	Heure de livraison obligatoire Voir remarques 6 et 12 concernant le quai de chargement ci-dessous	Le soumissionnaire s'engage à respecter l'heure de livraison Oui/Non ou propose h**	Frais de livraison fermes proposés par le soumissionnaire % of E	Total calculé (D x M) \$
1	6		Étape 1					
	24		Étape 2					
2	36		Étape 2					
	21		Étape 4					
3	1		Étape 3					
4	22		Étape 1					
	29		Étape 3					
	4		Étape 4					
5	19		Étape 1					
	5		Étape 3					
	17		Étape 4					
6	4		Étape 3					

INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC

7	6		Étape 1					
	5		Étape 2					
	13		Étape 3					
8	13		Étape 1					
	6		Étape 2					
9	16		Étape 4					
10	36		Étape 2					
	5		Étape 4					
11	15		Étape 1					
	9		Étape 3					
	2		Étape 4					
12	7		Étape 1					
	20		Étape 3					
	2		Étape 4					
13	6		Étape 1					
	14		Étape 2					
14	10		Étape 2					
	1		Étape 3					
15	1		Étape 3					
16	1		Étape 3					
Total partiel pour la livraison des tables - Étape 1 (exercice 2013-14)								
Total partiel pour la livraison des tables - Étape 2 (exercice 2013-14)								
Total partiel pour la livraison des tables - Étape 3 (exercice 2013-14)								
Total pour la livraison des tables - Étape 1, 2 et 3 (exercice 2013-14)								
Total pour la livraison des tables, Étape 4 (exercice 2014-15)								
INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC								
17	13		Étape 1					
	28		Étape 2					
	35		Étape 3					

	15		Étape 4					
18	31		Étape 1					
	37		Étape 2					
	19		Étape 3					
	10		Étape 4					
Total partiel pour la livraison des armoires - Étape 1 (exercice 2013-14)								
Total partiel pour la livraison des armoires - Étape 2 (exercice 2013-14))								
Total partiel pour la livraison des armoires - Étape 3 (exercice 2013-14))								
Total pour la livraison des armoires - Étapes 1, 2 et 3 (exercice 2013-14)								
Total pour la livraison des armoires, Étape 4 (exercice 2014-15)								

Tableau III - Installation								
A	D	O	P	Q	R	S	T	U
Produit	Qté	Lieu d'installation obligatoire Voir remarques ci-dessus	Dates d'installation provisoires Voir remarques ci-dessus	Le soumissionnaire s'engage à respecter la date d'installation Oui/Non Ou propose A-M-J	Heure d'installation obligatoire 9 h à 17 h	Le soumissionnaire s'engage à respecter l'heure d'installation Oui/Non Ou propose ____h**	Frais d'installation fermes proposés par le soumissionnaire % (de E)	Total calculé (D x T) \$
1	6		Étape 1					
	24		Étape 2					
2	36		Étape 2					
	21		Étape 4					
3	1		Étape 3					
4	22		Étape 1					
	29		Étape 3					
	4		Étape 4					
5	19		Étape 1					
	5		Étape 3					
	17		Étape 4					
6	4		Étape 3					
INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC								
7	6		Étape 1					

Solicitation No. - N° de l'invitation
E0225-141800/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E0225-14-1800

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
HAL-3-71207

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal219
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	5		Étape 2					
	13		Étape 3					
8	13		Étape 1					
	6		Étape 2					
9	16		Étape 4					
10	36		Étape 2					
	5		Étape 4					
11	15		Étape 1					
	9		Étape 3					
	2		Étape 4					
12	7		Étape 1					
	20		Étape 3					
	2		Étape 4					
13	6		Étape 1					
	14		Étape 2					
14	10		Étape 2					
	1		Étape 3					
15	1		Étape 3					
16	1		Étape 3					
Total partiel pour l'installation des tables Étape 1 (exercice 2013-14)								
Total partiel pour l'installation des tables Étape 2 (exercice 2013-14)								
Total pour l'installation des tables Étapes 1 et 2 (exercice 2013-14)								
Total partiel pour l'installation des tables Étape 3 (exercice 2014-15)								
Total partiel pour l'installation des tables Étape 4 (exercice 2014-15)								
Total partiel pour l'installation des tables, Étape 3 et 4 (exercice 2014-15)								
INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC								
17	13		Étape 1					
	28		Étape 2					
	35		Étape 3					
	15		Étape 4					
18	31		Étape 1					
	37		Étape 2					
	19		Étape 3					
	10		Étape 4					
Total partiel pour l'installation des armoires Étape 1 (exercice 2013-14)								

Solicitation No. - N° de l'invitation
E0225-141800/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E0225-14-1800

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
HAL-3-71207

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal219
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Total partiel pour l'installation des armoires Étape 2 (exercice 2013-14)	
Total partiel pour l'installation des armoires Étapes 1 et 2 (exercice 2013-14)	
Total partiel pour l'installation des armoires Étape 3 (exercice 2014-15)	
Total partiel pour l'installation des armoires, Étape 4 (exercice 2014-15)	
Total pour l'installation des armoires, Étapes 3 et 4 (exercice 2014-15)	

Évaluation du prix de la soumission pour les tables		
1	Étapes 1, 2 & 3 Total - Produits (Tableau I): (EXERCICE 2013-2014)	\$
2	Étape 4 Total - Produits (Tableau I): (EXERCICE 2014-2015)	\$
3	Étapes 1, 2 & 3 Total - Livraison (Tableau II): (EXERCICE 2013-2014)	\$
4	Étape 4 Total - Livraison (Tableau II): (EXERCICE 2014-2015)	\$
5	Étapes 1 & 2 Total - Installation (Tableau III) (EXERCICE 2013-2014)	\$
6	Étapes 3 & 4 Total - Installation (Tableau III) (EXERCICE 2013-2014)	\$
7	Prix total évalué (1 + 3 + 5) (EXERCICE 2013-2014)	\$
8	Prix total évalué (2 + 4 + 6) (EXERCICE 2014-2015)	\$
9	Taxes applicables HST _____ % (EXERCICE 2013-2014)	\$
10	Taxes applicables HST _____ % (EXERCICE 2014-2015)	\$
11	Prix total du contrat (7 + 8 + 9 + 10):	\$

5. Conformément à l'annexe A 6.1.4

Supprimer: dans son intégralité

Insérer:

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0225-141800/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal219

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E0225-14-1800

File No. - N° du dossier

HAL-3-71207

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Tables couvercles pour tableaux 7 à 16 sont rectangulaires avec une profondeur de 610 mm (24 ") et 1069mm (42") à 1676mm (66 ") de longueur (nominale). Dimensions réelles de table à au moins 12,7 mm (1 / 2 ") plus étroite mais pas greather de 50 mm (2") plus étroit en largeur et au moins 12,7 mm (1/2 ") plus étroite, mais pas plus de 25 mm (1") plus étroite en profondeur. Voir l'annexe "B" pour les dimensions réelles et quantités.Undo edits